



Petite&Mars



Street+

UNIVERZÁLNÍ KOČÁREK
UNIVERZÁLNY KOČÍK
UNIVERZÁLIS BABAKOCSI
WÓZEK UNIWERSALNY
UNIVERSAL STROLLER
UNIVERSELLER KINDERWAGEN



6 m.
max. 22 kg

EN 1888-2:2018

NÁVOD K POUŽITÍ
NÁVOD NA POUŽÍVANIE
HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ
INSTRUKCJA OBSŁUGI
INSTRUCTION
HANDBUCH



Návod uschovejte pro pozdější použití
Návod uschovajte pre neskoršiu potrebu
Őrizze meg a használati útmutatót, később is szüksége lehet rá Instrukcję zachowaj na przyszłość
Keep instructions for future use
Bewahren Sie das Handbuch zum späteren Nachschlagen auf

ags⁹²

www.petiteetmars.com

Made in China / Vyrobeno v Číne / Vyroben v Číne /
Wyprodukowano w Chinach / Kínában gyártva / In China hergestellt.

Importer / Dovožce a Distributor CZ / Dystrybutor PL / Distribútor SK / Gyártó:
ags 92, s.r.o., Poděbradská 88/55, CZ-198 00 Prague
Magyarországi képviselő: ags92 Kft., Kazinczy utca 5-7, HU - 9021 Győr



Petite&Mars

Street+

Návod uschovajte pro pozdější použití

Návod uschovajte pre neskoršiu potrebu

Őrizzze meg a használati útmutatót, később is szüksége lehet rá

Zachować instrukcję

Keep instructions for future use

EN 1888-2:2018



NÁVOD K POUŽITÍ

Věnujte, prosím, několik minut přečtení tohoto návodu. Usnadní vám to používání kočárku a pomůže při údržbě. Návod uschovejte pro pozdější použití. Bezpečnost vašeho dítěte může být ohrožena, pokud nebudete postupovat podle návodu.

Kočárek je určen dětem od 6 m. do 22 kg.

ROZLOŽENÍ KOČÁRKU

Uvolněte zajišťovací pojistku (obr. 1) a rozevřete kočárek (obr. 2). Zkontrolujte, zda je celý kočárek zcela otevřen a zajištěn.

UPOZORNĚNÍ: Buďte opatrní při skládání a rozkládání kočárku. Neberte kočárek v místech, kde hrozí přiskřípnutí prstů a dbejte na to, aby dítě bylo v dostatečné vzdálenosti při manipulaci s kočárkem.

MONTÁŽ PŘEDNÍCH KOLEČEK

Nasaďte kolečka na kočárek a zajištěte (obr. 3).

UPOZORNĚNÍ: Před zajištěním koleček se ujistěte, že jsou kola otočena ve správném směru.

MONTÁŽ ZADNÍCH KOLEČEK

Zadní nápravu nasaďte na konstrukci kočárku (obr. 4).

UPOZORNĚNÍ: Zkontrolujte, zda jsou kolečka řádně zajištěna.

NASTAVENÍ STŘÍŠKY

Nasaďte stříšku na rám kočárku a sklopte podle potřeby (obr. 5). Pokud potřebujete větší stín, rozepněte zip na horní straně stříšky a stříšku prodlužte (obr. 6).

UPOZORNĚNÍ: Nikdy za stříšku nezdvíhejte kočárek.

NASTAVENÍ OPĚRKY ZAD

Zatáhněte za oko na pásu na zadní straně opěradla (obr. 7) a sklopte opěradlo do požadované polohy. Pro zdvihnutí opěradla posuňte uvolňené oko zpět.

UPOZORNĚNÍ: Vždy používejte bezpečnostní popruhy, při manipulaci se zádomov opěrku věnujte zvýšenou pozornost vašemu dítěti.

PŘEDNÍ OTOČNÁ KOLEČKA

UPOZORNĚNÍ: Přední kolečka jsou navržena pro snadnou manipulaci na rovném povrchu, při jízdě na nerovném povrchu (písek, štěrk) doporučujeme používat zablokováná kolečka proti otáčení kolem svíslé osy (obr. 8).

Chcete-li otočná kolečka odblokovat, otočte pojistku. Otočná kolečka používejte pouze na hladkých površích. Pokud chcete kolečka zablokovat, stiskněte opět pojistku. Obě kolečka musí být vždy současně zablokována nebo odblokována.

OPĚRKA RUKOU

Nasaďte opěrku rukou na konstrukce kočárku a zajištěte na obou stranách (obr. 9).

UPOZORNĚNÍ: Nikdy za opěrku rukou nezdvíhejte kočárek.

OPĚRKA NOHOU

Zatlačte tlačítko pod opěrkou nohou a nastavte opěrku do požadované polohy. Když dítěti přesahují nohy opěrku nohou, je nutné ji sklopit.

UPOZORNĚNÍ: Nikdy nenechávejte dítě sedět na opěrce nohou.

POUŽITÍ BRZD

K zabrzdění kočárku sešlápněte brzdu (obr. 10). Vždy zkontrolujte, zda je kočárek správně zabrzděn. Brzdy uvolníte jejich zdvihnutím.

UPOZORNĚNÍ: Vždy, když dáváte dítě do kočárku nebo je vyndáváte, kočárek zabrzděte!

BEZPEČNOSTNÍ POPRUHY

Kočárek je vybaven 5 bodovými bezpečnostními popruhy. Správně zapněte bezpečnostní popruhy (obr. 11). Podle potřeby nastavte délku každého popruhu pomocí seřizovačů (obr. 12).

UPOZORNĚNÍ: Když dítě sedí nebo leží v kočárku, vždy používejte bezpečnostní popruhy. Dbejte na to, aby dítě bylo vždy připoutané, když cestujete s kočárkem. Nastavte vždy popruhy podle velikosti dítěte tak, aby přiléhaly na dítě pevně a těsně a zároveň tak, aby dítě neškrtily a pohodlně seděly. Dbejte na to, aby pásy nebyly přetočené.

UPOZORNĚNÍ: Používejte popruhy na ramena/bícho vždy ve spojení se středovým popruhem.

Použití systému pásů: Veďte středový pás se zámkem pásu mezi nohama dítěte. Poté zasuňte adaptéry zámků ramenního/břišního pásu shora do příslušných upínacích prvků pásu a nechte je slyšitelně zaklapnout. Pro otevření tiskněte tlačítko uprostřed zámků pásu, dokud adaptér zámků pásu nevyskočí.

UPOZORNĚNÍ: Nikdy nenechávejte dítě bez dozoru.

NASTAVENÍ VÝŠKY RUKOJETI

Stiskněte tlačítka na obou stranách a vytáhněte rukojeť do požadované polohy.

SLOŽENÍ KOČÁRKU

UPOZORNĚNÍ: Při skládání kočárku se ujistěte, že se Vaše dítě nebo jiné děti nacházejí v bezpečné vzdálenosti. Ujistěte se, že se během těchto úkonů nedostanou pohyblivé části kočárku do kontaktu s tělem dítěte. Před složením kočárku se ujistěte, že je košík prázdný.

Pokud chcete kočárek složit, nejdříve sklopte stříšku. Stiskněte pojistku na rámu (obr. 13) a zatáhněte za popruh uprostřed sedadla (obr. 14). Tím uvolníte zámek konstrukce. Stlačte rukojeť dolů a kočárek složte. Složený kočárek zajištěte přepravní pojistkou, která se nachází na boku kočárku (obr. 15). Takto předejete náhodnému otevření kočárku.

UPOZORNĚNÍ: Nepřenášejte kočárek za popruh pro skládání kočárku.

PÉČE A ÚDRŽBA

Čištění a údržbu kočárku musí uživatel provádět pravidelně.

Čištění a údržbu kočárku musí provádět pouze dospělá osoba.

ČIŠTĚNÍ

Látkové části čistěte houbou navlhčenou v neutrálním čistícím prostředku. Nebělte, nepoužívejte prostředky s abrazivními částicemi. Na čištění používejte teplou vodu do 30 °C.

Na konstrukci a plasty použijte měkkou tkaninu a přídatky saponátů. Vytřete do sucha. Potahové látky mají vysokou stálobarevnost, splňují směrnice pro dětské kočárky. Presto může v důsledku stoupající ekologické zátěže (UV záření, kyselý deště) dojít k rozložení barviva. Protože na tyto okolnosti nemáme žádný vliv, nemůžeme v těchto případech převzít ručení za výrobek. Doporučujeme vám nevystavovat suchý kočárek na delší dobu slunečnímu svítu. Informace naleznete na vísače výrobku.

Pokud se kočárek dostane do kontaktu s vodou, vždy osušte kovové části, abyste zabránili vzniku koroze. Nikdy neskládejte vlhký kočárek.

ÚDRŽBA

Pravidelně mažte pohyblivé části kočárku olejem na jízdni kola a vazelínou. Pravidelně kontrolujte stav koleček a všech pohyblivých částí. Chraňte všechny pohyblivé plastové části, které se pohybují po kostře kočárku, před prachem, špinou a pískem. Zabráňte tak tření, které by mohlo ohrozit správnou funkci kočárku. Uchovávejte kočárek na suchém místě. Při nepříznivém počasí vždy používejte pláštěnku.

Materiál potahu: 100% polyester.

DŮLEŽITÉ! PŘED POUŽITÍM SI PROSÍM POZORNĚ PŘEČTĚTE TYTO POKYNY A USCHOVEJTE SI JE PRO BUDOUCÍ POTŘEBU!

Pokud nebudete postupovat podle těchto pokynů, můžete ovlivnit bezpečnost Vašeho dítěte! Nesprávná montáž, skládání nebo používání kočárku může vést k poškození a ovlivnění bezpečnosti kočárku.

Výrobek splňuje normu EN 1888-2:2018.

Nedodržení následujících upozornění a pokynů pro montáž by mohlo mít za následek vážné zranění nebo smrt dítěte!

UPOZORNĚNÍ: Nikdy nenechávejte dítě bez dozoru.

UPOZORNĚNÍ: Před použitím si ověřte, zda jsou všechny zajišťovací prvky zaklesnuty.

UPOZORNĚNÍ: Při skládání a rozkládání tohoto výrobku zajistěte, aby vaše dítě nebylo poblíž a nemohlo dojít k jeho poranění.

UPOZORNĚNÍ: Nedovolte vašemu dítěti, aby si s tímto výrobkem hrálo.

UPOZORNĚNÍ: Používejte postroj, jakmile se vaše dítě umí bez pomoci posadit.

UPOZORNĚNÍ: Vždy používejte zádržný systém – bezpečnostní popruhy. Po zapnutí přezek nastavte pás tak, aby dokonale přilnul k tělu vašeho dítěte.

UPOZORNĚNÍ: Tento výrobek není vhodný pro běhání nebo jízdu na bruslích.

UPOZORNĚNÍ: Používejte kočárek najednou pouze pro jedno dítě!

UPOZORNĚNÍ: Před použitím zkontrolujte, zda jsou přípeňovací zařízení lůžka nebo sedačky nebo autosedačky správně zaklesnuta.

- Vyžaduje montáž dospělou osobou.
- Vždy mějte dítě na dohled, když je v kočárku.
- Tento kočárek je vhodný pro děti od 6 do 36 měsíců, maximálně do hmotnosti 22 kg.
- Nebezpečí uškrcení: Nedávejte dítěti kolem krku předměty s tkaničkami, neodkládejte popruhy z těchto předmětů, nebo nepřipevňujte hračky na tkaničky.
- Abyste předešli převrácení kočárku, nezavěšujte jakékoliv tašky nebo jiné předměty na rukojeť a/nebo vzadu na opěradlo a/nebo na boky kočárku. Jakékoliv břemeno může ovlivnit stabilitu kočárku.
Do kapsy na stříšce nedávejte předměty těžší než 0,45 kg.
- Nikdy nepoužívejte kočárek na schodech nebo eskalátorech. Můžete náhle ztratit kontrolu nad kočárkem nebo z něj může dítě vypadnout. Také buďte zvlášť opatrní při vycházení na schod nebo obrubník a při sjíždění z něj.
- Nepoužívejte kočárek v blízkosti otevřeného ohně.
- Maximální zatížení nákupního košíku je 4 kg.
- Nedovolte vašemu dítěti, aby se na na kočárku stavělo. Vyhnete se možnému zranění.

- Pravidelně kontrolujte, zda kočárek nemá uvolněné šrouby, opotřebovaný nebo roztržený potah. Vyměňte nebo opravte poškozené části. Používejte pouze originální náhradní díly dodávané a doporučované výrobcem nebo dovozcem/distributorem. Příslušenství, které není schválené výrobcem se nesmí používat.
- Před použitím kočárku po delším skladování jej důkladně prohlédněte.
- Igelitový obal, ve kterém je kočárek zabalený, by mohl být pro vaše dítě nebezpečný, a proto jej ihned vyhoďte. **HROZÍ NEBEZPEČÍ UDUŠENÍ.**

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

- a) záruční doba je 24 měsíců od data prodeje
- b) záruka se vztahuje na vady materiálu a výrobní vady způsobené výrobcem, které se projeví v záruční době
- c) při uplatňování záruky předlozte s výrobkem řádně vyplněný záruční list nebo doklad o koupi
- d) výrobek musí být používán výhradně k účelu, pro který byl vyroben
- e) výrobek musí být řádně skladovaný, ošetřovaný a udržovaný
- f) výrobek musí být v záruční době opravovaný výhradně v záruční opravně, proto se obraťte na prodejnu, kde jste jej zakoupili
- g) výrobek je nutno dopravit v čistém stavu a v ochranném obalu

ZÁRUKA SE NEVZTAHUJE NA

- a) závady vzniklé nedodržením záručních podmínek
- b) části poškozené běžným fyzickým opotřebením
- c) roztržený, proděravělý nebo vytržený potah
- d) vytržené upínací části, pásy a druky
- e) mechanické poškození způsobené nesprávným používáním
- f) zaprání potahu v důsledku prání nebo deště a jeho vyblednutí
- g) ztráta barev čištěním, třením na silně namáhaných místech, vyblednutím způsobeném silným slunečním žářem
- h) škody způsobené rezivěním při nedostatečné péči

NÁVOD NA POUŽITIE

Venujte, prosím, niekoľko minút na prečítanie si tohto návodu. Uľahčí Vám to používanie kočíka a pomôže pri jeho údržbe. Návod uschovajte pre budúce potreby. Bezpečnosť Vášho dieťaťa môže byť ohrozená, ak nebudete postupovať podľa pokynov v návode.

Kočik je určený pre deti od 6 m. do 22 kg.

ROZLOŽENIE KOČÍKA

Uvoľnite zabezpečovaciu poistku (obr. 1) a rozvorte kočík (obr. 2). Skontrolujte, či je celý kočík úplne otvorený a zaistený.

UPOZORNENIE: Buďte opatrní pri skladaní a rozkladaní kočíka.

Nechyťajte kočík na miestach, kde hrozí príviknutie prstov a dbajte na to, aby bolo dieťa v dostatočnej vzdialenosti pri manipulácii s kočíkom.

MONTÁŽ PREDNÝCH KOLIESOK

Nasadiť kolieska na kočík a zaistíte (obr. 3).

UPOZORNENIE: Pred zaistením koliesok sa uistite, že sú otočené správnym smerom.

MONTÁŽ ZADNÝCH KOLIESOK

Zadnú nápravu nasadiť na konštrukciu kočíka (obr. 4).

UPOZORNENIE: Skontrolujte, či sú kolieska riadne zaistené.

NASTAVENIE STRIEŠKY

Nasadiť striešku na rám kočíka a sklopte podľa potreby (obr. 5).

Ak potrebujete vytvoriť väčší tieň, rozopnite zips na hornej strane striešky a striešku predĺžte (obr. 6).

UPOZORNENIE: Nikdy kočík nedvíhajte za striešku.

NASTAVENIE OPIERKY CHRBTU

Zatiahnite za slučku popruhov na zadnej strane operadla (obr. 7) a sklopte operadlo do požadovanej polohy. Pre zdvihnutie operadla posuňte uvoľnenú slučku späť.

UPOZORNENIE: Vždy používajte bezpečnostné popruhy, pri manipulácii s opierkou chrbta venujte vášmu dieťaťu zvýšenú pozornosť.

PREDNÉ OTOČNÉ KOLIESKA

UPOZORNENIE: Predné kolieska sú navrhnuté pre jednoduchú manipuláciu na rovnom povrchu, pri jazde na nerovnom povrchu (piesok, štrk), odporúčame používať zablokované kolieska proti otáčaniu okolo zvislej osi (obr. 8).

Ak chcete otočné kolieska odblokovať, otočte poistku. Otočné kolieska používajte len na hladkých povrchoch. Ak chcete kolieska zablokovať, poistku opätovne stlačte. Obe kolieska musia byť vždy súčasne zablokované alebo odblokované.

OPIERKA RÚK

Nasadiť opierku rúk na konštrukciu kočíka a zaistite na oboch stranách (obr. 9).

UPOZORNENIE: Nikdy nenechávajte dieťa sedieť na opierke rúk.

OPIERKA NÔH

Zatlačte tlačidlo pod opierku nôh a nastavte opierku nôh do požadovanej polohy. V prípade, že dieťaťu presahujú nohy cez opierku nôh, je potrebné opierku sklopit.

UPOZORNENIE: Nikdy kočík nedvíhajte za opierku nôh.

POUŽITIE BRZD

Pre zabrzdzenie kočíka zošliapnite brzdú (obr. 10). Vždy skontrolujte, či je kočík správne zabrzdzený. Brzdy uvoľnite ich zdvihnutím.

UPOZORNENIE: Vždy, keď dieťa vkladáte do kočíka alebo ho z kočíka vyberáte, kočík zabrzdíte:

BEZPEČNOSTNÉ POPRUHY

Kočik je vybavený 5 bodovými bezpečnostnými popruhmi. Správne zapnite bezpečnostné popruhy (obr. 11). Podľa potreby nastavte dĺžku každého popruhu pomocou nastavovačov (obr. 12).

UPOZORNENIE: Keď dieťa sedí alebo leží v kočíku, vždy používajte bezpečnostné popruhy. Dbajte na to, aby dieťa bolo vždy pripútané, keď cestujete s detským kočíkom. Nastavte vždy popruhy podľa veľkosti dieťaťa tak, aby priliehali na dieťa pevne a tesne a zároveň tak, aby dieťa neškrtli a pohodlne sedeli. Dbajte na to, aby pásy neboli pretočené.

UPOZORNENIE: Používajte popruhy na ramená/pás vždy v spojení so stredovým popruhom.

UPOZORNENIE: Použitie systému popruhov: vedte stredový pás s prackou medzi nohami dieťaťa. Potom zasuňte adaptéry pracky ramenného/brušného popruhu do príslušných otvorov a nechajte ich počuťelne zacvaknúť. Pre uvoľnenie stlačte tlačidlo uprostred pracky popruhov tak, aby adaptér pracky popruhov vyskočil.

UPOZORNENIE: Nikdy nenechávajte dieťa bez dozoru.

NASTAVENIE VÝŠKY RUKOVÄTE

Stlačte tlačidlá na oboch stranách a nastavte rukoväť do požadovanej polohy, potiahnutím nahor alebo nadol.

ZLOŽENIE KOČÍKA

UPOZORNENIE: Pri skladaní kočíka sa uistite, že sa Vaše dieťa, alebo iné deti, nachádzajú v bezpečnej vzdialenosti. Uistite sa, že sa počas týchto úkonov nedostanú pohyblivé časti kočíka do kontaktu s telom dieťaťa.

Pred zložením kočíka sa uistite, že je kočík prázdny.

Ak chcete kočík zložiť, najskôr sklopte striešku. Stlačte poistku na ráme (obr. 13) a zatiahnite za popruh uprostred sedadla (obr. 14). Tak uvoľníte zámok konštrukcie. Stlačte rukoväť nadol a kočík zloďte. Zložený kočík zaistíte prepravnou poistkou, ktorá sa nachádza na boku kočíka (obr. 15). Takto predídete náhodnému otvoreniu kočíka.

UPOZORNENIE: Neprenášajte kočík za popruh pre skladanie kočíka.

STAROSTLIVOSŤ A ÚDRŽBA

Čistenie a údržbu kočíka musí používateľ vykonávať pravidelne. Čistenie a údržbu kočíka musí vykonávať len dospelá osoba.

ČISTENIE

Látkové časti čistite špongiou namočenou v neutrálnom čistiacom prostriedku. Nebieľte, nepoužívajte prostriedky s abrazívnymi časticami. Na čistenie používajte teplú vodu do 30 °C. Na konštrukciu a plasty použite mäkkú tkaninu s prídavkom saponátu. Vytrite do sucha. Poťahové látky majú vysokú stálofarebnosť, spĺňajú smernice pre detské kočíky. Napriek tomu môže v dôsledku stúpajúcej ekologickej záťaže (UV žiarenie, kyslé dažde) dôjsť k rozloženiu farby. Pretože na tieto okolnosti nemáme žiadny vplyv, nemôžeme v týchto prípadoch prevziať ručenie za výrobok. Odporúčame Vám nevystavovať suchý kočík na dlhšiu dobu slnečnému žiareniu. Informácie nájdete na štítku výrobku. Ak sa kočík dostane do kontaktu s vodou, vždy osušte kovové časti, aby ste zabránili vzniku korózie. Nikdy neskladajte vlhký kočík.

ÚDRŽBA

Pravidelne premazávajte pohyblivé časti kočíka olejom na bicykle a vazelinou. Pravidelne kontrolujte stav koliesok a všetkých pohyblivých častí. Chránite všetky pohyblivé časti, ktoré sa pohybujú po kostre kočíka, pred prachom, špinou a pieskom. Zabráňte tak treniu, ktoré by mohlo ohroziť správnu funkčnosť kočíka. Uchovávajte kočík na suchom mieste. Pri nepriaznivom počasi vždy používajte pláštenku.

Materiál poťahu: 100% polyester.

DÔLEŽITÉ! PRED POUŽITÍM SI, PROSÍM, POZORNE PREČÍTAJTE TIETO POKYNY A USCHOVAJTE ICH PRE BUDÚCE POTREBY!

Ak nebudete postupovať podľa týchto pokynov, môžete ovplyvniť bezpečnosť Vášho dieťaťa! Ak nebudete postupovať podľa týchto pokynov, môžete ovplyvniť bezpečnosť Vášho dieťaťa! Nesprávna montáž, skladanie alebo používanie kočíka môže viesť k poškodeniu a ovplyvneniu bezpečnosti kočíka. Výrobok spĺňa normu EN 1888-2:2018.

Nedodržanie nasledujúcich upozornení a pokynov pre zostavenie, by mohlo mať za následok vážne zranenie alebo smrť dieťaťa!

UPOZORNENIE: Nikdy nenechávajte dieťa bez dozoru.

UPOZORNENIE: Pred používaním sa presvedčte, či sú všetky blokovacie zariadenia zapnuté.

UPOZORNENIE: Aby sa zabránilo zraneniu, zabezpečte, aby sa dieťa zdržiavalo mimo, keď sa tento výrobok skladá a rozkladá.

UPOZORNENIE: Nenechajte dieťa hrať sa s týmto výrobkom.

UPOZORNENIE: Používajte postroj hneď, ako sa dieťa vie bez pomoci posadiť.

UPOZORNENIE: Vždy používajte zádržný systém - bezpečnostné popruhy. Po zapnutí praciek nastavte popruh tak, aby dokonale priliehal k telu Vášho dieťaťa.

UPOZORNENIE: Tento výrobok nie je vhodný pri behaní alebo korčuľovaní.

UPOZORNENIE: Používajte kočík naraz len pre jedno dieťa!

UPOZORNENIE: Pred používaním skontrolujte, či sú prípeňovacie zariadenia lôžka, sedačky alebo autosedačky správne zapnuté.

- Vyžaduje montáž dospelou osobou.
- Vždy majte dieťa na dohľad, keď je v kočíku.
- Tento kočík je vhodný pre deti od 6 do 36 mesiacov, maximálne do hmotnosti 22 kg.
- Nebezpečenstvo uškrtienia: Nedávajte dieťaťu okolo krku predmety so šnúrkami, neodkladajte popruhy z týchto predmetov, alebo nepripevňujte hračky na šnúrky.
- Aby ste predišli prevráteniu kočíka, nevesajte akékoľvek tašky alebo iné predmety na rukoväť a/alebo na zadnú časť operadla a/alebo na boky kočíka. Akékoľvek bremeno ovplyvní stabilitu kočíka. Do vrecka na striedačke nekladajte predmety ťažšie ako 0,45 kg.
- Nikdy nepoužívajte kočík na schodoch alebo eskalátoroch. Môžete náhle stratiť kontrolu nad kočíkom alebo z neho môže dieťa vypadnúť. Tiež buďte zvlášť opatrní pri vychádzaní na schod alebo obrubník a pri schádzaní z neho.
- Nepoužívajte kočík v blízkosti otvoreného ohňa.
- Maximálne zaťaženie nákupného košíka je 4 kg.
- Nedovoľte Vášmu dieťaťu, aby sa na kočíku stavalo. Vyhnete sa možnému zraneniu.

- Pravidelne kočík kontrolujte, či nie sú uvoľnené skrutky, opotrebovaný alebo roztrhaný poťah. Vymeňte alebo opravte poškodené časti. Používajte len originálne náhradné diely dodávané alebo odporúčané výrobcom alebo dovozcom/distribútorom. Príslušenstvo, ktoré nie je schválené výrobcom sa nesmie používať.
- Pred použitím kočíka po dlhšom skladovaní, kočík dôkladne skontrolujte.
- Igelitový obal, v ktorom je kočík zabalený, by mohol byť pre vaše dieťa nebezpečný, preto ho ihneď vyhodte. **HROZÍ NEBEZPEČENSTVO UDUSENIA.**

ZÁRUČNÉ PODMIENKY

- a) záručná doba je 24 mesiacov od dátumu predaja
- b) záruka sa vzťahuje na vady materiálu spôsobené výrobcom, ktoré sa prejavia v záručnej dobe
- c) pri uplatnení záruky predložte s výrobkom riadne vyplnený záručný list alebo doklad o kúpe
- d) výrobok musí byť používaný výhradne na ten účel, pre ktorý bol vyrobený
- e) výrobok musí byť riadne skladovaný, ošetrovaný a udržiavaný
- f) výrobok musí byť v záručnej dobe opravovaný výhradne v záručnej opravovni, preto sa obráťte na predajňu, kde ste ho zakúpili
- g) výrobok je nutné dopraviť v čistom stave a v ochrannom obale

ZÁRUKA SA NEVZŤAHUJE NA

- a) závady vzniknuté nedodržaním záručných podmienok
- b) časti poškodené bežným fyzickým opotrebením
- c) roztrhnutý, prederavený alebo vytrhnutý poťah
- d) vytrhnuté upínacie časti, pásy a cvoky
- e) mechanické poškodenie spôsobené nesprávnym používaním
- f) zatečenie poťahu v dôsledku prania alebo dažďa a jeho vyblednutie
- g) stratu farby spôsobenú čistením, trením na silne namáhaných miestach a vyblednutím spôsobeným silným slnečným žiarením
- h) škody spôsobené hrdzavením pri nedostatočnej starostlivosti

DE

GEBRAUCHSANWEISUNG

Nehmen Sie sich ein paar Minuten Zeit, um dieses Handbuch zu lesen. Das erleichtert Ihnen die Benutzung und die Wartung des Kinderwagens. Bewahren Sie es für später auf. Die Sicherheit Ihres Kindes kann gefährdet sein, wenn Sie die Anweisungen nicht befolgen.

Der Kinderwagen ist für Kinder von 6 Monaten bis 22 kg ausgelegt.

ZUSAMMENKLAPPEN DES KINDERWAGENS

Lösen Sie die Verriegelung (RPM 1) und öffnen Sie den Wagen (RPM 2). Prüfen Sie, ob der Kinderwagen vollständig ausgeklappt und verriegelt ist.

WARNUNG: Gehen Sie beim Zusammen- und Auseinanderklappen des Kinderwagens vorsichtig vor. Greifen Sie den Kinderwagen nicht an Stellen, an denen die Gefahr des Einklemmens von Fingern besteht, und halten Sie das Baby beim Hantieren mit dem Kinderwagen in einem sicheren Abstand.

MONTAGE DER VORDERRÄDER

Setzen Sie die Räder auf den Rahmen des Wagens und arretieren Sie sie (U/min 3).

WARNUNG: Stellen Sie vor dem Feststellen der Räder sicher, dass die Räder in die richtige Richtung gedreht sind.

MONTAGE DER HINTERRÄDER

Montieren Sie die Vorderachse an den Drehgestellrahmen (U/min 4).

WARNUNG: Stellen Sie sicher, dass die Räder ordnungsgemäß gesichert sind.

POSITIONIERUNG DER HAUBE

Befestigen Sie das Schutzdach am Rahmen des Wagens und öffnen Sie es wie gewünscht (U/min 5). Wenn Sie mehr Schatten benötigen, lösen Sie die Verriegelung an der Oberseite des Vordachs und bringen Sie es in Position (Rev. 6).

WARNUNG: Heben Sie den Kinderwagen niemals hinter das Verdeck.

EINSTELLEN DER RÜCKENLEHNE

Ziehen Sie an der Öse des Gurtes an der Rückseite der Rückenlehne (U/min 7) und klappen Sie die Rückenlehne in die gewünschte Position. Um die Rückenlehne anzuheben, bewegen Sie die freigegebene Öse nach hinten.

WARNUNG: Legen Sie immer den Sicherheitsgurt an, seien Sie besonders vorsichtig bei der Handhabung der Rückenlehne.

SCHWENKRÄDER VORNE

WARNUNG: Die Vorderräder sind für leichtes Handling in jedem Gelände ausgelegt, bei Fahrten auf unebenem Gelände wird empfohlen, die Räder für Geradeausfahrt zu blockieren (U/min 8). Wenn Sie Entriegeln Sie die Räder, drehen Sie das Schloss. Verwenden Sie Schwenkräder nur auf glatten Oberflächen. Wenn Sie die Räder wieder sperren wollen, drücken Sie die Sperre. Es müssen immer beide Räder gleichzeitig ver- oder entriegelt werden.

DIE RADSCIENE VOR IHREM KIND

Befestigen Sie den Stick am Rahmen des Wagens und verriegeln Sie ihn auf beiden Seiten (Rev. 9).

WARNUNG: Heben Sie den Kinderwagen niemals an der Stange des Kinderwagens an.

PORTRAIT

Drücken Sie die Taste unter der Fußstütze und bringen Sie sie in die gewünschte Position. Wenn die Füße Ihres Babys über die Fußstütze hinausragen, klappen Sie diese hoch.

WARNUNG: Lassen Sie Ihr Kind niemals auf der Fußstütze sitzen.

VERWENDUNG DER BREMSEN

Um den Kinderwagen zu arretieren, drücken Sie mit dem Fuß auf die Bremse (RPM 10). Überprüfen Sie immer, ob der Kinderwagen richtig verriegelt ist. Sie können die Sperre durch Lüften der Bremse lösen.

WARNUNG: Verriegeln Sie den Kinderwagen immer, wenn Sie Ihr Baby in den Kinderwagen setzen oder aus ihm herausnehmen!

SITZGURTE

Der Wagen ist mit 5-Punkt-Sicherheitsgurten ausgestattet. Legen Sie die Sicherheitsgurte entsprechend an (U/min 11). Stellen Sie die Länge der einzelnen Riemen mit dem Einsteller nach Bedarf ein (U/min 12).

WARNUNG: Verwenden Sie immer Sicherheitsgurte, wenn Ihr Kind im Kinderwagen sitzt oder liegt. Stellen Sie sicher, dass Ihr Kind immer angeschnallt ist, wenn Sie mit Ihrem Kind unterwegs sind. Stellen Sie die Länge des Sicherheitsgurtes nach Bedarf so ein, dass er sich dem Körper Ihres Babys anpasst, aber dennoch bequem für Ihr Baby ist. Prüfen Sie, dass der Kabelbaum nicht verdreht ist.

WARNUNG: Verwenden Sie immer Schultergurte/Bauchgurte in Kombination mit einem Gurt zwischen den Beinen. Verwendung des Gurtsystems: Führen Sie den mittleren Gurt mit der Schnalle zum Gurt zwischen den Beinen Ihres Babys. Führen Sie dann die Enden der Schulter-/Bauchgurte in die entsprechenden Bauteile ein und rasten Sie sie ein, bis Sie ein Klicken hören. Zum Lösen der Gurte drücken Sie den Knopf in der Mitte der Schnalle, bis die Gurtenden herausspringen.

WARNUNG: Lassen Sie Ihr Kind niemals unbeaufsichtigt.

STELLEN SIE DIE HÖHE DES GRIFFS EIN:

Drücken Sie die Taste auf beiden Seiten und ziehen Sie den Griff in die gewünschte Position heraus.

ZUSAMMENKLAPPEN DES KINDERWAGENS

WARNUNG: Achten Sie beim Zusammenklappen des Kinderwagens darauf, dass sich Ihr Kind oder andere Kinder in einem sicheren Abstand befinden. Achten Sie darauf, dass keine beweglichen Teile des Kinderwagens bei der Manipulation mit dem Körper Ihres Kindes in Berührung kommen. Der Korb sollte vor dem Zusammenklappen des Kinderwagens leer sein. Wenn Sie den Kinderwagen zusammenklappen wollen, klappen Sie zuerst das Verdeck zusammen. Drücken Sie den Verriegelungsmechanismus am Rahmen (RPM 13) und ziehen Sie an der Lasche in der Mitte des Sitzes (RPM 14). Dadurch wird die Rahmenverriegelung gelöst. Drücken Sie den Griff nach unten und klappen Sie den Kinderwagen zusammen. Gefalt.

Verriegeln Sie den Wagen mit der Transportsicherung, die sich an der Seite des Wagens befindet (U/min 15). Dies verhindert ein unbeabsichtigtes Ausklappen des Wagens.

WARNUNG: Tragen Sie den Kinderwagen nicht am Faltgurt des Kinderwagens.

REINIGUNG UND WARTUNG

Reinigen und warten Sie den Wagen regelmäßig. Dies sollte von einem Erwachsenen durchgeführt werden.

REINIGUNG

Reinigen Sie Materialteile mit einem Schwamm, der mit einem neutralen Reinigungsmittel angefeuchtet ist. Nicht bleichen, keine Mittel mit abrasiven Partikeln verwenden. Verwenden Sie zur Reinigung warmes Wasser bis zu 30 °C. An Reinigen Sie den Rahmen und die Kunststoffteile mit einem weichen Tuch und Seife. Wischen Sie es trocken. Die Polstermaterialien haben hochbeständige Farben und entsprechen den Vorschriften für Kinderwagen. Die langfristige Einwirkung von äußeren Faktoren (UV-Strahlung, saurer Regen) kann jedoch zur Zersetzung von Farbstoffen führen. Darauf haben wir keinen Einfluss, dafür können wir keine Verantwortung übernehmen. Wir empfehlen, den trockenen Kinderwagen nicht längerem Sonnenlicht auszusetzen. Informationen dazu finden Sie auf dem Produktetikett. Wenn der Wagen mit Wasser in Berührung kommt, trocknen Sie die Metallteile immer ab, um Korrosion zu vermeiden. Niemals falten eines nassen Wagens.

Material der Polsterung: 100 % Polyester.

DE

WICHTIG! LESEN SIE DIESES HANDBUCH VOR DER ERSTEN BENUTZUNG SORGFÄLTIG DURCH UND BEWAHREN SIE ES ZUM SPÄTEREN NACHSCHLAGEN AUF!

Wenn Sie diese Anweisungen nicht befolgen, können Sie Folgendes beeinträchtigen
die Sicherheit Ihres Kindes!

Das Produkt erfüllt die Norm EN 1888:2018-2.

Die Nichtbeachtung der nachfolgenden Installationshinweise kann zu schweren Verletzungen oder zum Tod Ihres Kindes führen!

WARNUNG: Lassen Sie Ihr Kind niemals unbeaufsichtigt.

WARNUNG: Prüfen Sie vor der Verwendung, ob alle Sperrelemente aktiv sind.

WARNUNG: Achten Sie beim Ein- und Ausklappen dieses Produkts darauf, dass sich Ihr Kind nicht in der Nähe aufhält und dass nichts seine Sicherheit gefährdet.

WARNUNG: Erlauben Sie Ihrem Kind nicht, mit diesem Produkt zu spielen.

WARNUNG: Legen Sie den Sicherheitsgurt an, sobald Ihr Kind sich ohne Hilfe aufsetzen kann.

WARNUNG: Legen Sie immer den Sicherheitsgurt an. Wenn die Schnallen geschlossen sind, positionieren Sie den Gurt so, dass er perfekt am Körper Ihres Kindes anliegt.

WARNUNG: Dieses Produkt ist nicht zum Laufen oder Rollerbladen geeignet.

WARNUNG: Es kann nur ein Kind in diesem Kinderwagen sein!

WARNUNG: Stellen Sie vor der Verwendung sicher, dass die Gondel, der Sitz oder die Sitzbefestigung ordnungsgemäß am Rahmen befestigt ist.

- Erfordert die Installation durch einen Erwachsenen.
- Lassen Sie Ihr Kind immer unter Aufsicht, wenn es im Kinderwagen sitzt.
- Dieser Kinderwagen ist geeignet für Kinder von 6 bis 36 Monaten, bis maximal 22 kg.
- Strangulationsgefahr: Lassen Sie keine Gegenstände mit Kordeln um den Hals Ihres Kindes, legen Sie keine Bänder von diesen Gegenständen, binden Sie kein Spielzeug an Kordeln.
- Um ein Umkippen des Kinderwagens zu verhindern, hängen Sie keine Taschen oder andere Gegenstände an den Griff und/oder die Rückseite der Rückenlehne und/oder die Seite des Kinderwagens. Jedes zusätzliche Gewicht kann die Stabilität beeinträchtigen
- des Wagens. Legen Sie keine Gegenstände, die schwerer als 0,45 kg sind, in die Haubentasche.
- Niemals auf Treppen oder Rolltreppen verwenden. Sie könnten plötzlich die Kontrolle über den Kinderwagen verlieren oder Ihr Baby könnte herausfallen. Seien Sie außerdem besonders vorsichtig, wenn Sie eine Bordsteinkante hinauf- und hinuntersteigen.

- Verwenden Sie den Kinderwagen nicht in der Nähe einer offenen Feuerquelle.
- Die maximale Belastung des Warenkorbs beträgt 4 kg.
- Lassen Sie Ihr Kind nicht im Kinderwagen stehen. Sie vermeiden dadurch mögliche Verletzungen.
- Die Folienverpackung des Kinderwagens regelmäßig auf lose Schrauben, abgenutzte oder gerissene Bezüge. Ersetzen oder reparieren Sie beschädigte Teile. Verwenden Sie nur Originalteile, die vor
- Hersteller oder Verkäufer. Verwenden Sie kein nicht vom Hersteller zugelassenes Zubehör.
- Überprüfen Sie den Kinderwagen vor der Benutzung und bei längerer Lagerung gründlich.
- Die Folienverpackung des Kinderwagens kann für Ihr Kind gefährlich sein, werfen Sie sie deshalb sofort weg. **BESTEHT DIE GEFAHR DES ERSTICKENS.**

Gewährleistung und Garantiebedingungen

- a. Die Garantiezeit beträgt 24 Monate ab dem Verkaufsdatum
- b. Die Garantie erstreckt sich auf vom Hersteller verursachte Material- und Fabrikationsfehler, die während der Garantiezeit zutage treten.
- c. legen Sie bei der Reklamation dem Produkt einen ordnungsgemäß ausgefüllten Garantieschein und den Kaufbeleg bei
- d. das Produkt darf nur für den Zweck verwendet werden, für den es geschaffen wurde
- e. das Produkt muss in geeigneter Weise gelagert und aufbewahrt werden
- f. das Produkt darf während der Garantiezeit nur durch einen Garantieservice repariert werden, wenden Sie sich also bitte an das Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben
- g. das Produkt muss sauber und in einer Schutzverpackung aufgemacht sein

Die Garantie deckt nicht ab:

- a. Mängel, die durch Nichteinhaltung der Garantiebedingungen verursacht wurden
- b. durch normalen physischen Verschleiß beschädigte Teile
- c. gerissene, durchlöchernde und zerrissene Polsterung
- d. ausgerissene Verschlüsse, Riemen und Verriegelungen
- e. mechanische Beschädigung durch unsachgemäßen Gebrauch
- f. Polsterung, die durch Waschen oder Regen verblasst ist
- g. Farbverlust durch häufiges Reinigen, Reibung und Sonneneinstrahlung
- h. Schäden durch unzureichende Pflege

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

Kérjük, olvassa el az utasításokat. Segít Önnek a babakocsi használatában és karbantartásánál. Őrizze meg az útmutatót a későbbi használatra is. Gyermeke biztonságát veszélyeztetheti, ha nem követi az utasításokat.

A babakocsi használata 6 hónapos kortól 22 kg-ig ajánlott.

A BABAKOCSI SZÉTNYITÁSA

Oldja ki a biztonsági reteszt (1. ábra) és nyissa szét a babakocsit (2. ábra). Ellenőrizze, hogy a babakocsit teljesen szétnyitotta és arógztette.

FIGYELMEZTETÉS: Legyen óvatos a babakocsi szétnyitásokor és összecusksánál. Ne használja olyan helyen ahol az ujjait becsípheti, és figyeljen hogy gyermeke megfelelő távolságban legyen, mikor a babakocsit szétnyitja vagy összecusksja.

ELÜLSŐ KEREK SZERELÉSE

Rögzítse a kerekeket a babakocsizhoz (3. ábra).

FIGYELMEZTETÉS: A kerekek rögzítése előtt, győződjön meg, hogy megfelelő irányba forognak.

HÁTSÓ KEREK SZERELÉSE

Helyezze a kerekeket a hátsó tengelyre (4. ábra).

FIGYELMEZTETÉS: Ellenőrizze a megfelelő rögzítést.

NAPVÉDŐ SZERELÉSE

Helyezze a tetőt a vázra és nyissa szét szükség szerint (5. ábra).

Ha nagyobb árnyékra van szükség, a tetején található villámzárat nyissa ki (6. ábra).

FIGYELMEZTETÉS: A napfényvédőnél fogva ne emelje a babakocsit.

HÁTTÁMLA BEÁLLÍTÁSA

Húzza meg a fület a háttámla hátsó részén található pánnon (7. ábra) és állítsa a háttámlát a kívánt pozícióba. A háttámla beállítását követően a kilazított fület dugja vissza.

FIGYELMEZTETÉS: Mindig használja a biztonsági öveket, a háttámla mozgatása során fokozott figyelemmel kísérje gyermekét.

AZ ELSŐ FORGÓ KEREKEK

FIGYELMEZTETÉS: A forgatható kerekeket akkor használja, ha a babakocsival sima felületeken manőverez, a kerekek zárt állása garantálja a babakocsi biztonságos használatát nehezebb terepen (kavics, burkolatlan út, ... stb) (8. kép).

A forgatható kerekek zárolásának feloldásához, emelje fel a két kerék között található kart. A forgatható kerekeket sima felületen használja.

A kerekek lezárásához, nyomja a kart lefelé. Mindkét kereket használhatja zárt vagy nyitott állapotban, egy időben.

KARFA

Helyezze a karfát a babakocsi szerkezetre és rögzítse mindkét oldalon (9. ábra).

FIGYELMEZTETÉS: A karfánál fogva ne emelje a babakocsit.

LÁBTARTÓ

Nyomja meg a lábtartó alatti gombot és állítsa be a lábtartót a kívánt pozícióba. Ha a gyermek lába túl lóg a lábtartón, szükség szerint hajtsa le.

FIGYELMEZTETÉS: Soha ne hagyja gyermekét a lábtartón ülni.

FÉKEK HASZNÁLATA

A babakocsi lefékezéséhez nyomja le a pedált (10. ábra). Mindig ellenőrizze, a fék megfelelő alkalmazását. A pedál felemelésével engedí fel a féket.

FIGYELEM: A féket használja a gyermek babakocsiban való behelyezésekor és kiemelésekor.

BIZTONSÁGI ÖVEK

A babakocsi 5 pontos biztonsági rendszerrel rendelkezik. Megfelelően rögzítse a biztonsági öveket (11. ábra). Állítsa be minden pánt hosszát szükség szerint, a képek segítségével (12. ábra).

FIGYELEM: A gyermek biztonságának érdekében mindig használni kell, soha nem lehet bekötés nélkül a babakocsiban. Állítsa be mindig a biztonsági öveket gyermeke méretéhez, hogy kényelmes legyen, ne túl szoros. Figyeljen hogy az övek ne legyenek megfordulva.

FIGYELEM: A vállpántokat és a derekpántot mindig használja együtt a középső pánttal. Biztonsági övrendszer használata: Vezesse a középső övet a zárral a gyermek lába között. Majd dugja a csatokat a váll/ derekpántokat felülről a megfelelő nyílásba, hogy kattánást halljon. Kinyitáshoz nyomja meg a gombot a zár középső részén, míg a csat kípattan.

FIGYELEM: Soha ne hagyja gyermekét felügyelet nélkül.

A FOGANTYÚ MAGASSÁGÁNAK BEÁLLÍTÁSA

Nyomja meg a két oldalon található gombot és állítsa be a megfelelő pozícióba, úgy hogy felemel vagy lefele tolja.

BABAKOCSI ÖSSZECUSKÁSA

FIGYELEM: Amikor összezsarja a babakocsit, győződjön meg arról, hogy a gyermeke, vagy a többi gyermek biztonságos távolságban van.

Ügyeljen arra, hogy e műveletek során a babakocsi mozgatható részei nem kerülhetnek a gyermekhez. A babakocsi összezsarása előtt győződjön meg arról, hogy a tárolási kosár üres.

A babakocsi összezsarásához először hajtsa vissza a napvédőt.

A szerkezeten található biztosítékot oldja fel (13. ábra) és húzza meg a pántot az ülőke közepén (14. ábra).

Ezzel kioldja a szerkezet zárat. Nyomja lefelé a kart és csukja össze a babakocsit. Az összecusksott babakocsinál rögzítse a biztonsági zárat a szállításhoz, ez a babakocsi oldalán található (15. ábra). Ezzel megelőzheti a babakocsi véletlen kinyílását.

FIGYELEM: Ne emelje a pántnál fogva a babakocsit.

ÁPOLÁS ÉS KARBANTARTÁS

A tisztítást és karbantartást a terméken el kell végezni rendszeresen, a felhasználó által. A tisztítást és karbantartást csak felnőtt végezheti.

TISZTÍTÁS

Tisztítsa meg a szövét részeket egy nedves szivaccsal és semleges tisztítószerezrel. Ne használjon fehérítőt, súrólószert. A tisztításhoz max. 30 °C meleg vizet használjon. A vázat és a műanyag alkatrészeket puha nedves ruhával törölje át. Törölje szárazra. A huzat színtartóképesége, megfelel a babakocsikra vonatkozó iránymutatásoknak. Mindazonáltal a növekvő környezeti hatásoknak (UV sugárzás, savas eső) köszönhetően előfordulhat a színek károsodása.

A környezeti hatások okozta színeltávolításokra nem vállalunk felelősséget. Javasoljuk, hogy a száraz babakocsit ne tárolja hosszabb ideig napsugárzásnak kitéve. Információkat megtalálja a termék címkéjén. Ha a babakocsi vízzel érintkezett, mindig szárítsa meg a fém részeket, hogy megakadályozza a rozsda kialakulását. Soha ne tárolja a babakocsit nedvesen.

KARBANTARTÁS

Rendszeresen kenje meg a mozgó alkatrészeket, egy szlikon alapú kenőanyaggal. Rendszeresen ellenőrizze a kerekeket és az összes mozgó alkatrészt. A mozgó alkatrészeket, melyek a talajon mozognak tartsa tisztán a portól, szennyeződéstől vagy homoktól. Kerülje a mozgó alkatrészek sűrűlődsát, mely megakadályozhatja a babakocsi helyes használatát. A babakocsi mindig száraz helyen tárolja. Rossz időjárás esetén használja mindig az esővédőt.

A huzat összetétele: 100% poliészter

FONTOS! OLVASSA EL AZ UTASÍTÁSOKAT HASZNÁLAT ELŐTT ÉS TARTSA MEG A JÖVŐRE NÉZVE IS.

Gyermeke biztonságát veszélyeztetheti, ha nem követi az utasításokat. A termék megfelel az EN 1888-2:2018 biztonsági előírásoknak.

Ha nem tartja be a figyelmeztetéseket és a használati utasításokat, az súlyos vagy halálos sérülésekhez vezethet!

FIGYELMEZTETÉS: Soha ne hagyja gyermekét felügyelet nélkül.

FIGYELMEZTETÉS: Használat előtt győződjön meg róla, hogy minden záró elem megfelelően zárva van.

FIGYELMEZTETÉS: Amikor összerája vagy szétnyitja a babakocsit, győződjön meg arról, hogy a gyermeke, vagy a többi gyermek biztonságos távolságban van, a sérülések elkerülése érdekében.

FIGYELMEZTETÉS: Ne engedje, hogy a babakocsit gyermeke játéknak használja.

FIGYELMEZTETÉS: Amint gyermeke önállóan ülni tud, használja a hevedereket.

FIGYELMEZTETÉS: Mindig használja a biztonsági öveket. Bekapcsolás után állítsa a megfelelő méretre, úgy hogy teljesen a gyermeke testére simuljon.

FIGYELMEZTETÉS: Ez a termék nem használható futáshoz vagy korcsoyázáshoz.

FIGYELMEZTETÉS: A babakocsiban egyszerre csak egy gyermek szállítható.

FIGYELMEZTETÉS: Használat előtt ellenőrizze mindig a terméket, a rögzítő részeket és a az autósülés megfelelő rögzítését.

- Összeszerelését felnőtt végezze.
- Mindig figyelje a gyermeket, míg a babakocsiban van.
- A babakocsi 6 hónapos kortól 36 hónapos korig ajánlott, max. 22 kg súlyig.
- Fulladásveszély: Ne helyezzen olyan tárgyakat, felfüggeszthető játékokat a babakocsira, amelyeket a gyermek a nyakára tekerhet.
- Felborulás megelőzése érdekében ne tegyen olyan csomagot vagy más tárgyat a fogantyúra, amit nem bír el a babakocsi. Ne helyezzen semmilyen tárgyat a napvédő zsebébe, ami meghaladja a 0,45 kg súlyt.
- Soha ne használja a babakocsit lépcsőn, vagy mozgólépcsőn. Előfordulhat, hogy hirtelen elveszíti az irányítást a babakocsi felett vagy gyermeke kieshet belőle. Ha mégis használnia kell, kérjük, legyen különösen óvatos, ha le vagy fellép a járdára.
- Ne használja a babakocsit nyílt láng közelébe.
- Az ülés alatti tároló max. teherbírása 4 kg.
- Ne engedje gyermekének, hogy a babakocsiban felálljon az esetleges sérülések megelőzése érdekében.
- Rendszeresen ellenőrizze a babakocsit, kilazult csavarok, elhasználdott kiszakadt huzat. Cserélje ki a sérült alkatrészeket. Csak eredeti a gyártó vagy forgalmazó által ajánlott alkatrészeket használjon.
- Mielőtt a babakocsit hosszabb ideig tárolná alaposan vizsgálja át.
- A babakocsi műanyag csomagolása veszélyes lehet gyermekére, így azonnal dobja ki. **FULLADÁST OKOZHAT!**

JÓTÁLLÁSI FELTÉTELEK

- A jótállási idő 24 hónap az eladás napjától.
- A garancia a gyártó által okozott anyaghibára terjed ki a jótállási idő alatt.
- A garanciajegyhez csatolja a kitöltött jótállási jegyet és a vásárlást igazoló blokkot.
- A terméket kizárólag arra a célra használja, amelyre készült.
- A terméket tárolja, kezelje és ápolja megfelelően.
- A garanciális idő alatt a terméket csak a kijelölt javítóműhelyben lehet javítani, ezért lépjen kapcsolatba az üzlettel, ahol vásárolta.
- A terméket tiszta állapotban és védőcsomagolásba kell a garanciális javításra átadni.

A GARANCIA NEM VONATKOZIK

- Ha nem tartja be a jótállási feltételeket.
- Alkatrészek általános elhasználódása.
- Szakadt, kilyukasztott kárpit.
- Kitéptet csatok, hevederek és csapok.
- Helytelen használatból eredő mechanikus károsodás.
- Mosás vagy eső által beázott huzat és a színek kifakulása.
- Tisztítás okozta színvesztés, erős napfény okozta kifakulás.
- Rozsda okozta hibák a nem megfelelő használatból eredően.

PL

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Poświęć kilka minut na przeczytanie tej instrukcji. Ułatwi Ci ona używanie wózka i jego prawidłową konserwację. Instrukcję zachowaj na później. Bezpieczeństwo Twojego dziecka może być zagrożone, jeśli nie będziesz postępować zgodnie z instrukcją.

Wózek jest przeznaczony dla dzieci od 6 miesięcy do 22 kg.

ROZKŁADANIE WÓZKA

Uwolnij blokadę (obr. 1) i otwórz wózek (obr. 2). Sprawdź, czy wózek jest całkowicie rozłożony i zablokowany.

OSTRZEŻENIE: Zachowaj ostrożność podczas składania i rozkładania wózka. Nie chwytaj wózka w miejscach, które grożą przytraśnięciem palców i dbaj o to, aby podczas manipulowania z wózkiem, dziecko znajdowało się w bezpiecznej odległości.

MONTAŻ PRZEDNICH KÓŁ

Nasadź koła na ramę wózka i zablokuj je (obr. 3).

OSTRZEŻENIE: Przed zablokowaniem kół opewnij się, że koła obrócone są w odpowiednim kierunku.

MONTAŻ TYLNYCH KÓŁ

Zamontuj przednią oś na ramę wózka (obr. 4).

OSTRZEŻENIE: Upewnij się, że koła są odpowiednio zamocowane.

USTAWIENIE DASZKA

Zamocuj daszek na ramę wózka i otwórz według potrzeby (obr. 5). Jeśli potrzebujesz większego zacienienia, rozepnij zamek w górnej części daszku i przedłóż go (obr. 6).

OSTRZEŻENIE: Nigdy nie podnoś wózek za daszek.

USTAWIENIE OPARCIA PLECÓW

Pociągnij za oko na pasie z tyłu oparcia (obr. 7) i złóż oparcie do pożądaney pozycji. Aby podnieść oparcie posuń uwolnione oko z powrotem.

OSTRZEŻENIE: Zawsze używaj pasów bezpieczeństwa, przy manipulacji z oparciem pleców zachowaj szczególną ostrożność.

PRZEDNIE OBROTOWE KOŁA

OSTRZEŻENIE: Przednie koła zostały zaprojektowane dla łatwej manipulacji w każdym terenie, przy jeździe po nierównym terenie polecamy zablokować koła do jazdy na wprost (obr. 8). Jeśli chcesz odblokować koła, przekręć blokadę. Obrotowych kół używaj tylko na gładkich powierzchniach. Jeśli chcesz znów zablokować koła, naciśnij blokadę. Oba koła muszą być zawsze blokowane lub odblokowywane jednocześnie.

PAŁĄK PRZED DZIECKIEM

Zamocuj pałak na ramę wózka i zablokuj go z obu stron (obr. 9).

OSTRZEŻENIE: Nigdy nie podnoś wózka za pałak.

PODNOŻEK

Naciśnij przycisk pod podnóżkiem i ustaw go do pożądaney pozycji. Jeśli nóżki dziecka wystają poza podnóżek, należy go złożyć.

OSTRZEŻENIE: Nigdy nie pozwalaj dziecku siedzieć na podnóżek.

UŻYWANIE HAMULCÓW

Aby zablokować wózek naciśnij nogą hamulec (obr. 10). Zawsze sprawdź, czy wózek jest poprawnie zablokowany. Błokadę uwolniesz podnosząc hamulec.

OSTRZEŻENIE: Zawsze, kiedy dziecko wkładasz do wózka lub go z niego wyciągasz, zablokuj wózek!

PASY BEZPIECZEŃSTWA

Wózek jest wyposażony w 5-punktowe pasy bezpieczeństwa.

Odpowiednio zapnij pasy (obr. 11). Ustaw według potrzeby długość każdego pasa regulatorem (obr. 12).

OSTRZEŻENIE: Kiedy dziecko siedzi lub leży w wózku, zawsze używaj pasów bezpieczeństwa. Dbaj o to, aby dziecko było zawsze zapięte, kiedy podróżujesz z dzieckiem. Dopasuj długość pasów według potrzeby tak, aby przylegały do ciała dziecka, ale jednocześnie aby były dla dziecka wygodne. Sprawdź, czy pasy nie są przekręcone.

OSTRZEŻENIE: Używaj pasy na ramiona/brzuch zawsze w połączeniu z pasem między nóżkami. Użycie systemu pasów: Poprowadź środkowy pas z klamrą pasu między nóżkami dziecka. Następnie wsuń końcówki pasów ramiennych/brzusznych do odpowiadających im elementów i wepnij tak, aż usłyszysz kliknięcie. Aby rozpiąć pasy naciśnij przycisk na środku klamry tak, aż końcówki pasów wyskoczą.

OSTRZEŻENIE: Nigdy nie pozostawiaj dziecka bez nadzoru.

USTAWIENIE WYSOKOŚCI RĘKOJEŚCI:

Naciśnij przycisk po obu stronach i wyciągnij rękojeść do pożądaney pozycji.

SKŁADANIE WÓZKA

OSTRZEŻENIE: Przy składaniu wózka upewnij się, że Twoje dziecko lub inne dzieci znajdują się w bezpiecznej odległości. Upewnij się, że podczas manipulacji, żadne ruchome elementy wózku nie są w kontakcie z ciałem dziecka. Przed złożeniem wózka kosz powinien być pusty.

Jeśli chcesz złożyć wózek, najpierw złóż daszek. Naciśnij blokadę na ramie (obr. 13) i pociągnij za pasek na środku siedziska (obr. 14). Tak zwolnisz blokadę ramy. Naciśnij rękojeść w dół i złóż wózek. Złożony wózek zablokuj blokadą transportową, która znajduje się z boku wózka (obr. 15). W ten sposób zapobiegiesz przypadkowemu rozłożeniu wózka.

OSTRZEŻENIE: Nie przenoś wózka za pasek do składania wózka.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Czyszczenie i konserwację wózka należy przeprowadzać regularnie. Czynności te powinna wykonywać osoba dorosła.

CZYSZCZENIE

Materiałowe części czyść gąbką nawilżoną w neutralnym środku czyszczącym. Nie wybielaj, nie używaj środków z cząsteczkami abrazyjnymi. Do czyszczenia używaj ciepłej wody do 30 °C. Do czyszczenia ramy i plastikowych elementów użyj miękkiej tkaniny z dodatkiem mydła. Wytrzyj do sucha. Materiały tapicerkowe mają wysocę trwałe kolory, spełniają przepisy dla wózków dziecięcych. Może jednak w efekcie długotrwałego wpływu czynników zewnętrznych (promieniowanie UV, kwaśne deszcze) dojść do rozkładu barwników. Nie mamy na to żadnego wpływu, nie możemy w tym przypadku brać za to odpowiedzialności. Zalecamy nie wystawiać suchego wózka na długotrwałe działanie promieniowania słonecznego. Informacje znajdziesz na metce produktu. Jeśli wózek będzie mieć kontakt z wodą, zawsze osusz metalowe części, aby zapobiec korozji. Nigdy nie składaj wilgotnego wózka.

Materiał tapicerkowy: 100% poliester.

WAŻNE! PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM UWAGNIE PRZECZYTAJ TĘ INSTRUKCJĘ I ZACHOWAJ JĄ NA PRZYSZŁOŚĆ! Jeśli nie będziesz postępować według tej instrukcji możesz negatywnie wpłynąć na bezpieczeństwo Twojego dziecka!

Produkt spełnia normę EN 1888:2018-2.

Niedotrzymanie poniższych punktów instrukcji związanych z montażem może wiązać się z poważnym zranieniem lub śmiercią dziecka!

OSTRZEŻENIE: Nigdy nie pozostawiaj dziecka bez nadzoru.

OSTRZEŻENIE: Przed użyciem sprawdź, czy wszystkie elementy blokujące są aktywne.

OSTRZEŻENIE: Przy składaniu i rozkładaniu tego produktu upewnij się, że dziecko nie znajduje się w pobliżu i nic nie zagraża jego bezpieczeństwu.

OSTRZEŻENIE: Nie pozwól swojemu dziecku, aby bawiło się tym produktem.

OSTRZEŻENIE: Używaj pasów bezpieczeństwa od chwili, kiedy dziecko potrafi samodzielnie siedzieć.

OSTRZEŻENIE: Zawsze używaj pasów. Po zapięciu klamer, pas ustaw tak, aby doskonale przylegał do ciała dziecka.

OSTRZEŻENIE: Ten produkt nie jest odpowiedni do biegania lub jazdy na rolkach.

OSTRZEŻENIE: W tym wózku może znajdować się tylko jedno dziecko!

OSTRZEŻENIE: Przed użyciem skontroluj, czy elementy mocujące gondoli, siedziska lub fotelika są odpowiednio przymocowane na ramie.

- Wymaga montażu przez osobę dorosłą.
- Zawsze miej dziecko pod nadzorem kiedy jest we wózku.
- Ten wózek jest odpowiedni dla dzieci od 6 do 36 miesięcy, maksymalnie do 22 kg.
- Niebezpieczeństwo uduszenia: nie pozostawiaj dziecku przedmiotów wokół szyi ze sznurkami, nie odkładaj paszków z tych przedmiotów, nie przywiązuj zabawek na sznurkach.
- Aby zapobiec przewróceniu wózka, nie wieszaj żadnych toreb ani innych przedmiotów na rękojeść i/lub z tyłu na oparcie i/lub z boku wózka. Jakikolwiek dodatkowy balast może wpłynąć na stabilność wózka. Do kieszeni na daszku nie wkładaj przedmiotów cięższych niż 0,45 kg.
- Nigdy nie używaj na schodach i eskalatorach. Możesz nagle stracić kontrolę nad wózkiem lub dziecko może z niego wypaść. Zachowaj także szczególną ostrożność przy wjeżdżaniu na krawężnik i zjeżdżaniu z niego.
- Nie używaj wózka w pobliżu otwartego źródła ognia.
- Maksymalne obciążenie kosza na zakupy wynosi 4 kg.
- Nie pozwól swojemu dziecku, aby stało w wózku. Unikniesz ewentualnego zranienia.
- Regularnie sprawdzaj, czy wózek nie ma poluzowanych śrubek, zużytego lub rozdartego pokrycia. Wymień lub napraw uszkodzone części. Używaj tylko oryginalnych części dostarczonych przed producenta lub sprzedawcę. Nie używaj akcesoriów niezatwierdzonych przez producenta.
- Przed użyciem wózka i przy dłuższym przechowywaniu dokładnie go skontroluj.
- Foliowe opakowanie wózka może stanowić niebezpieczeństwo dla Twojego dziecka, dlatego natychmiast go wyrzuć.

GROZI NIEBEZPIECZEŃSTWO UDUSZENIA.

WARUNKI GWARANCJI:

- a) okres gwarancji wynosi 24 miesiące od chwili sprzedaży)
- b) gwarancja obejmuje wady materiału i wady spowodowane producentem, które ujawnią się w okresie gwarancyjnym
- c) przy składaniu reklamacji dołóż wraz z produktem odpowiednio wypełniony list gwarancyjny oraz dowód zakupu
- d) produkt musi być używany wyłącznie w celu, dla którego został stworzony
- e) produkt musi być przechowywany i konserwowany w odpowiedni sposób

- f) produkt musi być w okresie gwarancji naprawiany wyłącznie w serwisach gwarancyjnych, dlatego skontaktuj się ze sklepem, gdzie zakupiłeś produkt
- g) produkt należy przekazać czysty i w opakowaniu ochronnym

GWARANCJA NIE OBEJMUJE:

- a) wady powstałe przez niedotrzymanie warunków gwarancji
- b) części uszkodzonych w wyniku zwykłego fizycznego zużycia
- c) potarganych, podziurawionych i rozerwanych tapicerek
- d) wyrwanych elementów zapięć, pasów i zatrzasków
- e) mechanicznych uszkodzeń spowodowanych niepoprawnym użytkowaniem
- f) tapicerek, które w wyniku prania lub deszczu wyblakły
- g) utraty kolorów w wyniku częstego czyszczenia, tarcia i promieniowania słonecznego
- h) uszkodzeń powstałych w wyniku nieodpowiedniej pielęgnacji

PLEASE TAKE A FEW MINUTES TO READ THIS MANUAL. YOUR CHILD'S SAFETY MAY BE AFFECTED IF YOU DO NOT FOLLOW THESE INSTRUCTIONS. IT CAN HELP TO KEEP YOUR CHILD IN SAFETY. PLEASE KEEP THE INSTRUCTIONS FOR FUTURE USE!

Your child's safety may be affected if you do not follow these instructions. This vehicle is intended for children from 6 months to a maximum weight of 22 kg.

UNFOLDING THE STROLLER

Loosen the lock (Fig. 1) and unfold the stroller (Fig. 2). Make sure that the entire stroller is fully opened and locked.

WARNING: Be careful when folding and unfolding the stroller. Always in open places, ensure that your child or another children at a safe distance.

FITTING THE FRONT WHEELS

Attach the wheels on the stroller and make sure it connect securely (Fig. 3).

WARNING: Before securing the wheels, make sure the wheels are turn in the right direction.

FITTING THE REAR WHEELS

Attach the wheels on the rear axle and secure fuses and caps (Fig. 4).

WARNING: Make sure the wheels are properly secured.

SETTING CANOPY

Adjust the canopy as needed (Fig. 5). If you need more shade, open the zipper on top of the canopy and canopy extend (Fig. 6).

WARNING: Never use the canopy as carry handle.

ADJUSTING BACK REST

Pull eye on the strip at the rear of the backrest (Fig. 7) and fold backrest to the desired position. To lift the backrest, move the loose eye back.

WARNING: Always use safety straps when adjusting the backrest.

FRONT SWIVEL WHEEL

To unlock swivel wheels, lift the lever lock. Swivel. Use only wheels on smooth surfaces. If you want wheels block, press the lever left or right. Both wheels must always be simultaneously locked or unlocked.

WARNING: The swivel front wheels are designed for easy handling on a flat surface, when driving on uneven surfaces (sand, gravel), we recommend using locked position. (Fig. 8).

BUMPER BAR

Put the bumper bar on the frame of the stroller and secure it on the both sides.

WARNING: Never lift the stroller by the armrest

FOOTREST

Press the button that is located under the footrest and adjust to the desired position. When a child exceeds the leg rest length, it must be folded.

WARNING: Never leave your child sit on the leg rest.

USING THE BRAKES

To brake the stroller, depress the brake (Fig. 10). Always make sure the stroller properly braked. To release the brake, using the lifting.

WARNING: When your put a child into stroller, brake the stroller!

SAFETY HARNESS

The stroller has a 5 point safety harness. Fasten seat belts (fig. 11).

If necessary, adjust the length each strap using adjusters (fig. 12).

WARNING: Always use safety straps. Always use safety harness to keep the baby safe! Always use the safety harness when your child is in the stroller. Always adjust the seat harness according to the height of your child. Make sure that the seat harness fits your child solidly. Also make sure the seat belts are not flipped over. Always be sure the belts have been fastened correctly.

WARNING: Adjust the length of shoulder and stomach belts tight to baby's shoulders and body. Always fasten the baby using the belt between baby's legs!

Using the belt system: Guide the centre belt with the belt lock between the legs of your child. Then insert the adapters of shoulder/ stomach belts from above into the appropriate belt fasteners and let them „click“ into the place.

To open, press the button in the middle of the belt lock, until the adapter of the belt lock will not pop out.

WARNING: Never leave your child unattended!

HEIGHT OF THE HANDLEBAR ADJUSTMENT

Push both buttons on the side of the stroller and adjust the handlebar to the required position. Pulling up or down, to adjust the height of the handlebar.

FOLDING THE STROLLER CAUTION:

WARNING: When folding the stroller, ensure that your child or another children are at a safe distance. Make sure that moving parts of the stroller do not come into contact with the child's body! Before folding stroller, make sure the basket is empty.

If you want to fold the stroller, first fold the canopy. Remove the child from the seat. Press the side release button upward on the fold mechanism and pull strap in the center of the seat with a gentle tug. And your stroller will fold in half (Fig. 14).

This frees the lock of the structure. Push the handle down and fold the stroller. After folding the stroller, ensures the fold lock connect properly, which is located on the side of the stroller (Fig. 15).

It can avoid accidental opening of the stroller.

WARNING: Do not use folding strap of the stroller for carrying.

CLEANING

Clean the fabric cover with a damp sponge and neutral soap. Plastic parts should be cleaned regularly by damp cloth. For cleaning, use water with temperature up to 30 °C. If the metal parts come into contact with water, dry them to prevent corrosion. Do not use scouring powder with abrasive particles. On the construction and plastic parts use a soft cloth with added detergent. The coating materials have high colour stability, they meet the guidelines for baby strollers. Despite of this, rising ecological burden can cause a decomposition of the colouring. Do not expose your pushchair to excessive sunlight for extensive periods of time, even normal exposure to sunlight may cause the color of the fabric to change. While cleaning follow the instructions on the product labels.

MAINTENANCE

If necessary, grease the moving parts with silicon oil. Check the level of wear and tear of wheels regularly and remove dust and sand from them. Check plastic parts which move on the stroller frame if they are not covered by dust or sand. You will reduce friction, which can endanger the correct functionality of the stroller. Keep the stroller in a dry place.

If the metal parts come into contact with water, dry them to prevent corrosion. Long term exposure to sunlight may cause bleaching of colours and fabrics.

Material of the fabric cover: 100% polyester

EN

IMPORTANT! PLEASE TAKE A FEW MINUTES TO READ THIS MANUAL. READ THIS INSTRUCTIONS CAREFULLY AND KEEP THEM FOR FUTURE USE!

If you not follow this instructions, it can influence safety of your child. Your child's safety may be affected if you do not follow these instructions. It can help to keep your child in safety. Please keep the instructions for future use! EN 1888-2:2018.

WARNING: Never leave your child unattended!

WARNING: Before use make sure that all securing elements are fastened!

WARNING: When folding or unfolding this product, make sure that your child is not near and there is no danger of injury!

WARNING: Do not allow your child to play with the product!

WARNING: Always use the holding system.

WARNING!: Use safety belt if the child is able to sit without assistance.

WARNING!: This product is not suitable for jogging or inline skating!

WARNING!: Do not put more than one child in the stroller!

WARNING!: Before you assemble the product make sure that no part was damaged during the transport. If so, the product cannot be used and it must be stored out of children's reach!

It is important that any person intending to use this vehicle fully understands the instructions. This product must be used exclusively by an adult! This stroller is suitable for children aged from 6 to 36 months, with the maximum weight up to 22 kg!

To reduce the risk of strangling, do not put toys with strings into the stroller and do not leave them in its vicinity!

Any bag or object hanging on the handgrips and/or backrest and/or sides of the stroller may jeopardize the stability of the stroller!

Never walk away from the stroller if it stands on a slope and the child is inside, not even if the stroller is braked.

While putting the child in the stroller or taking it out keep please always mind that the brakes are secured! Secure brakes at every stop.

Do not use the stroller on stairs or moving staircase: you could lose control over the stroller easily. Keep away from fire!

Do not overload the cargo space! Maximum permitted weight is 4 kg!

To avoid injury ensure that your child is kept away when unfolding and folding this product.

If you do not use the stroller, keep it out of children's reach!

If you leave the stroller too long on the sun, wait till it cools down, before you put the child in it again!

Do not allow the child to step on the cargo space: it could be destroyed or the child may get injured and the stroller can turn upside down!

Remove plastic bag before use, it may be dangerous for a child!

WARRANTY

The product is under warranty if there is any defect relevant to the product compliance under common conditions of use. The warranty does not apply to damage arising in connection with improper use, wear and tear or random events. The duration of warranty for damage relevant to the product compliance is governed by specific regulations in force applicable in the country where the product is purchased.

- a) The warranty period is 24 months from the date of sale
- b) The warranty period covers the defects on material caused by the manufacturer, which appears during the warranty period
- c) When applying the warranty, please provide properly filled letter of guarantee
- d) The product must be used only for the purpose for which it was made
- e) The product must be properly stored and well-maintained

- f) The product must be repaired only in repair service, please contact the store where you bought it
- g) The product must be packed in protective package and must be clean when applying the warranty

WARRANTY DOES NOT APPLY:

- a) Defect caused by not following the warranty conditions
- b) Damages cause by physical wear and tear
- c) Ruptured or ripped out seat fabric
- d) Ripped out clamping parts and belts
- e) Mechanical damage caused by improper usage
- f) Loss of the colour due to washing in the washin mashine or rain and its fading
- g) Loss of the colour caused by washing, rubbing, or by mechanical stress and by strong sunlight
- h) Damages caused by corrosion in absence of care



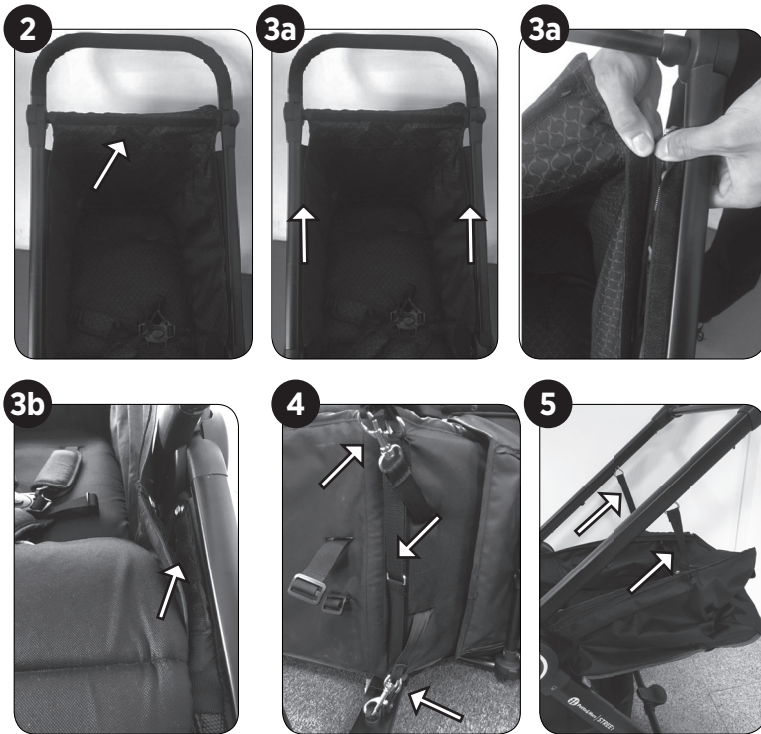
Petite&Mars

Street+

EN 1888-2:2018

Výměna potahov / Výměna potahů / Huzat cseréje
Wymiana pokrowca / Changing of seat cover

ZVLIEKANIE / SEJMUTÍ / HUZAT ELTÁVOLÍTÁSA / ZDEJMOWANIE POKOWCA / UNDESSING



Street+

Výměna potahů / Výměna potahů / Huzat cseréje
Wymiana pokrowca / Changing of seat cover

ZVLIEKANIE / SEJMUŤI / HUZAT ELTÁVOLÍTÁSA / ZDEJMOWANIE POKOWCA / UNDRESSING



CZ**SEJMUTÍ**

1. Odepněte stříšku kočárku přichycenou pomocí druků a suchého zipu. Následně stříšku odstraňte z konstrukce
2. Uvolněte potah z vrchní části konstrukce kočárku, který je uchycen pomocí suchého zipu a druků na konstrukci
- 3.a Na obou stranách konstrukce kočárku uvolněte potah pomocí suchého zipu a obyčejného zipu
- 3.b Odepněte druky a suchý zip na obou stranách vnitřní strany sedací části
4. Na spodní části sedačky kočárku uvolněte popruhy, pomocí suchého zipu, které jsou provlečeny vodičými kroužky. Vylékněte je z vodičích kroužků a následně odepněte karabinky na obou stranách, které se nacházejí pod nimi
5. Uvolněte popruhy z konstrukce kočárku
6. Následně můžete sundat potah kočárku z opěrky nohou a vyvléci tak potah z celého kočárku. Svlékněte potah kočárku vyvláčením potahu na opěrce nohou

NAVLÉKÁNÍ

1. Nejdříve navlékněte potah na opěrku nohou
2. Zachyťte popruhy na konstrukci kočárku
- 3.a Připevněte potah kočárku na obou bočních stranách konstrukce pomocí suchého a obyčejného zipu
- 3.b Připevněte druky a suché zipy, které se nacházejí na vnitřní straně sedací části
4. Následně připevněte potah kočárku pomocí suchého zipu a druků k vrchní části konstrukce kočárku
5. Na spodní části sedačky potahu kočárku, uchyťte popruhy provlečením přes vodičí kroužky a následným připnutím pomocí suchého zipu. Pak uchyťte karabinky do otvorů z umělé hmoty, které se nacházejí pod kovovými kroužky. Ujistěte se, že popruhy nejsou překřížené a zamotané
6. Uchyťte stříšku kočárku na konstrukci a připevněte ji pomocí druků a suchého zipu

SK**ZVLIEKANIE**

1. Odopnite striešku kočíka prichytenú pomocou cvokov a suchého zipsu. Následne striešku odstráňte z konštrukcie.
2. Uvoľnite potah z vrchnej časti konštrukcie kočíka, ktorý je uchycený pomocou suchého zipsu a cvokov na konštrukcii.
- 3.a Na oboch stranách konštrukcie kočíka uvoľnite potah pomocou suchého zipsu a obyčajného zipsu.
- 3.b Odopnite cvoky a suchý zips na oboch stranách vnútornej strany sedacej časti.
4. Na spodnej časti sedačky kočíka uvoľnite popruhy pomocou suchého zipsu, ktoré sú prevlečené vodičými krúžkami. Vyvléčte ich z vodičích krúžkov a následne odopnite karabínky na oboch stranách, ktoré sa nachádzajú pod nimi.
5. Uvoľnite popruhy z konštrukcie kočíka
6. Následně můžete sundat potah kočárku z opěrky nohou a vyvléci tak potah z celého kočárku. Svlékněte potah kočárku vyvláčením potahu na opěrce nohou.

NAVLIEKANIE

1. Najskôr navlečte potah na opierku nôh.
2. Zachyťte popruhy na konštrukciu kočíka
- 3.a Pripevnite potah kočíka na oboch bočných stranách konštrukcie pomocou suchého a obyčajného zipsu
- 3.b Pripevnite cvoky a suchý zips, ktoré sa nachádzajú na vnútornej strane sedacej časti
4. Následně připevnite potah kočíka pomocou suchého zipsu a cvokov k vrchnej časti konštrukcie kočíka
5. Na spodnej časti sedačky potahu kočíka, uchyťte popruhy prevlečením cez vodiace krúžky a následným pripnutím pomocou suchého zipsu. Potom uchyťte karabínky do otvorov z umelej hmoty, ktoré sa nachádzajú pod kovovými krúžkami. Uistite sa, že popruhy nie sú prekřížené a zamotané
6. Uchyťte striešku kočíka na konštrukciu a pripevnite pomocou cvokov a suchého zipsu

HU**HUZAT ELTÁVOLÍTÁSA**

1. Kapcsolja le a tetőt a patentok és a tépőzár kioldásával. Végül távolítsa el a tetőt a vázról
2. Lazítsa ki a huzatot a babakocsi váz felső részéről, amely tépőzárral és patentokkal van a vázhoz rögzítve
- 3.a A váz mindkét oldalán lazítsa ki a huzatot a tépőzár és a cipzár kioldásával
- 3.b Kapcsolja ki a patentokat és a tépőzárát az ülőke rész belső oldalán.
4. A babakocsi ülőke alsó részén található hevedereket oldja ki a tépőzárak segítségével, amelyek a vezető gyűrűkbe vannak bújtatva. Bújtaassa ki a vezető gyűrűkből, majd kapcsolja ki a karabinert mindkét oldalán.
5. Lazítsa ki a hevedereket a babakocsi vázról.
6. Ezután eltávolíthatja a huzatot a lábtartóról és az egész babakocsiról. Távolítsa el a huzatot a lábtartó huzatának eltávolításával

A HUZAT VISSZAHELYEZÉSE

1. Először helyezze vissza a huzatot a lábtartóra
2. Rögzítse a hevedereket a babakocsi vázhoz
- 3.a Rögzítse a babakocsi huzatát a váz két oldalán a tépőzár és a cipzár segítségével
- 3.b Kapcsolja be a patentokat és a tépőzárát az ülőke rész belső oldalán
4. Ezután rögzítse a huzatot a tépőzár és a patentok segítségével a babakocsi váz felső részéhez
5. Az ülőke huzat alsó részén rögzítse a hevedereket, úgy hogy átbujtattja a vezetőgyűrűkön, majd rögzítse a tépőzárakkal. Végül csatlakoztassa a karabinereket a nyílásokba, amelyek a fémgűrűk alatt találhatóak
6. Csatlakoztassa a tetőt a babakocsi vázra és rögzítse a patentok és a tépőzárak segítségével

PL**ZDEJMOWANIE POKOWCA**

1. Odepnij budkę wózka, która jest przymocowana za pomocą zatrzasków i rzepów. Następnie zdejmij budkę z ramy wózka
2. Zdejmij materiał siedziska z górnej części wózka, który jest przymocowany za pomocą rzepów i zatrzasków
- 3.a Poluzuj tkaninę siedziska przymocowaną na rzep i zamek błyskawiczny do obu boków ramy wózka
- 3.b Odepnij zatrzask i rzep po obu stronach siedziska wózka
4. Poluzuj paski mocujące na rzepy przechodzące przez prowadnice i znajdujące się w dolnej części siedziska wózka. Usuń je z prowadnic, a następnie odepnij po obu stronach karabińczyki znajdujące się pod nimi
5. Poluzuj paski z konstrukcji wózka
6. Następnie możesz zdjąć pokrowiec najpierw z podnóżka, a potem z całego wózka. Zdejmij pokrowiec wózka, pociągając za tkaninę podnóżka

ZAKŁADANIE POKROWCA

1. Najpierw nałóż tkaninę siedziska na podnóżek
2. Przymocuj paski do ramy wózka
- 3.a Przymocuj materiał siedziska do obu boków ramy wózka za pomocą rzepów i zamka błyskawicznego
- 3.b Zapnij zatrzaski i rzepy, po obu stronach siedziska wózka
4. Przymocuj materiał siedziska za pomocą rzepów i zatrzasków do górnej części ramy wózka
5. Przymocuj paski mocujące na rzepy znajdujące się w dolnej części siedziska wózka, przekładając je przez prowadnice. Następnie zapnij karabińczyki do prowadnic. Upewnij się, że paski nie są skrzyżowane i splątane.
6. Przymocuj budkę wózka do ramy za pomocą zatrzasków i rzepów

EN**UNDRESSING**

1. Release the canopy of the stroller, which is attached by snap fastener and velcro. Subsequently remove the canopy from the chassis
2. Remove the seat fabric from the top part of the stroller, which is attached by velcro and snap fastener
- 3.a On the both sides of the stroller chassis, release the seat fabric attached by velcro and zipper
- 3.b Remove snap fastener and velcro on the both inner sides of seating part of the stroller
4. On the bottom part of the seating of the stroller release the straps attached by velcro, which led through the guide rings. Pull them out from the guide rings and detach the carabines which are on both sides under the guide rings
5. Release the straps from the stroller chassis
6. Ezután eltávolíthatja a huzatot a lábtartóról és az egész babakocsiról. Távolítsa el a huzatot a lábtartó huzatának eltávolításával

DRESSING

1. At first put the seat fabric on the footrest
2. Capture the straps on the stroller chassis
- 3.a Attach the seat fabric on the both sides of the stroller chassis by velcro and zipper
- 3.b Attach snap fasteners and velcro, placed on the both inner sides of the seating part of stroller
4. Attach the seat fabric by velcro and snap fasteners to the top part of the stroller chassis
5. On the bottom part of the seat fabric of stroller, attach the straps putting them into the guide rings and by velcro. Subsequently attach the carabines into the plastic holes, which are placed under the guide rings. Make sure, that straps are not crossed and tangled
6. Attach the canopy of the stroller on the chassis by snap fasteners and velcro

DE**ENTFERNEN DER ABDECKUNG**

1. Hängen Sie das Verdeck des Kinderwagens aus, das mit Druckknöpfen und Klettverschluss befestigt ist. Nehmen Sie dann das Verdeck vom Rahmen des Kinderwagens ab. 2.
2. Entfernen Sie den Sitzstoff von der Oberseite des Kinderwagens, der mit Klettverschluss und Druckknöpfen befestigt ist.
 - 3.a Lösen Sie den mit Klett- und Reißverschluss an beiden Seiten des Kinderwagengestells befestigten Sitzstoff
 - 3.b Lösen Sie die Klett- und Druckknopfverschlüsse auf beiden Seiten des Sitzes des Kinderwagens
 - 4.a Lösen Sie die Klettsicherungsänder, die durch die Führungen gehen und sich an der Unterseite des Rollstuhlsitzes befinden. Entfernen Sie diese von den Schienen und haken Sie dann die darunter liegenden Karabinerhaken auf beiden Seiten aus
 5. Lösen Sie die Gurte von der Struktur des Kinderwagens.
 6. Sie können dann den Bezug zuerst von der Fußstütze und dann vom gesamten Kinderwagen abnehmen. Entfernen Sie den Bezug, indem Sie am Stoff der Fußstütze ziehen.

AUFSETZEN DES DECKELS

1. Legen Sie zunächst den Sitzstoff auf die Fußstütze
- 2.a Befestigen Sie die Gurte am Rahmen des Kinderwagens
- 3.a Befestigen Sie den Sitzstoff mit Klettverschluss und Reißverschluss an beiden Seiten des Kinderwagengestells
- 3.b Befestigen Sie die Schnallen und Klettverschlüsse auf beiden Seiten des Sitzes des Kinderwagens
4. Befestigen Sie den Sitzstoff mit Klettverschluss und Druckknöpfen an der Oberseite des Kinderwagengestells.
5. Befestigen Sie die Klettbänder am unteren Sitz des Kinderwagens, indem Sie sie durch die Führungen fädeln. Befestigen Sie dann die Karabinerhaken an den Laufschiene. Achten Sie darauf, dass sich die Gurte nicht überkreuzen oder verheddern.
6. Befestigen Sie das Kinderwagenverdeck mit Druckknöpfen und Klettverschluss am Gestell.